**A**



**MM/A/53/2**

**الأصل:** **بالإنكليزية**

**التاريخ:** **20 سبتمبر 2019**

# الاتحاد الخاص للتسجيل الدولي للعلامات (اتحاد مدريد)

# الجمعية

الدورة الثالثة والخمسون (الدورة العادية الثالثة والعشرون)

**جنيف، من 30 سبتمبر إلى 9 أكتوبر 2019**

اقتراح توزيع فائض اتحاد مدريد للثنائية 2020/21

*اقتراح مُقدم من وفد الولايات المتحدة الأمريكية*

في تبليغ موجه إلى الأمانة استُلم في 18 سبتمبر 2019، قدم وفد الولايات المتحدة الأمريكية الاقتراح الوارد في المرفق في إطار بند جدول الأعمال المعنون "نظام مدريد".

[يلي ذلك المرفق]

اقتراح توزيع فائض اتحاد مدريد للثنائية 2020/21

*مُقدم من وفد الولايات المتحدة الأمريكية*

1. كما هو مشار إليه في اقتراح البرنامج والميزانية (الوثيقة A/56/8)، من المتوقّع تحقيق فائض في إيرادات اتحاد مدريد مقابل النفقات بقيمة 8.105 مليون فرنك سويسري خلال الثنائية.
2. وتنص المادة 8(4) من بروتوكول نظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات على ما يلي: "على المكتب الدولي أن يوزع الحصيلة السنوية لمختلف إيرادات التسجيل الدولي، عدا الإيرادات الناجمة عن الرسوم المشار إليها في الفقرة (2)"2" و"3"، بالتساوي بين الأطراف المتعاقدة، وذلك بعد خصم المصاريف والنفقات اللازمة لتنفيذ هذا البروتوكول". وتنص المادة 7.4 من النظام المالي ولائحته للمنظمة العالمية للملكية الفكرية على أنه "إذا تبين وجود فائض في إيرادات أي اتحاد، بعد إقفال الفترة المالية، فإن ذلك الفائض يقيد في باب الاحتياطيات، ما لم تقرر الجمعية العامة أو جمعية الاتحاد المعني خلاف ذلك."
3. وتنص المادة 12 من بروتوكول مدريد على ما يلي: " على المكتب الدولي أن يوزع الحصيلة السنوية لمختلف إيرادات التسجيل الدولي .... بالتساوي بين الأطراف المتعاقدة، وذلك بعد خصم المصاريف والنفقات اللازمة لتنفيذ هذا البروتوكول".
4. وفي عام 2007 (MM/A/38/4)، شرحت أمانة الويبو المعايير المتعلقة بتخصيص أو توزيع فائض يحقّقه اتحاد مدريد، والتسلسل التاريخي الحديث لتلك التوزيعات، كما يلي:

4. تنص المادة 8(4) من الاتفاق والمادة 8(4) من البروتوكول على أنه يتعين على المكتب الدولي أن يوزع الحصيلة السنوية لمختلف إيرادات التسجيل الدولي، عدا الإيرادات الناجمة عن الرسوم الإضافية والتكميلية، بالتساوي بين الأطراف المتعاقدة، وذلك بعد خصم المصاريف والنفقات اللازمة لتنفيذ الاتفاق والبروتوكول.

5. وكلما تحقق فائض من هذا القبيل، خضع توزيعه أو تخصيصه لأغراض محدّدة لقرار صادر عن الجمعية العامة لاتحاد مدريد. وطُبقت معايير توزيع مختلفة على مدى السنوات الخمس والثلاثين الماضية.

6. وفي الفترة بين عامي 1972 و1983، لم يُوزَّع سوى 10 بالمائة من ذلك الفائض على الدول المتعاقدة بموجب اتحاد مدريد. وخُصّص الباقي، أي 90 بالمائة، للصندوق الاحتياطي لاتحاد مدريد. وفي الفترة بين عامي 1984 و1989، كانت النسبتان المئويتان 20 بالمائة و80 بالمائة، على التوالي، وأصبحتا، اعتبارا من عام 1990، 40 بالمائة و60 بالمائة. وبُرّرت المدفوعات إلى الصندوق الاحتياطي للاتحاد، جزئيا، بمتطلبات الاستثمار في تطوير نظام الحوسبة الخاص باتحاد مدريد (انظر الوثيقتين MM/A/XXI/1 وMM/A/XXI/3). واعتبارا من عام 1990، أجريت تلك المدفوعات إلى الصندوق الاحتياطي الخاص بالمباني الإضافية والحوسبة.

7. ولم تكن معايير التوزيع المعتمدة في عام 1989 سارية بشكل فعلي سوى في الفترة من 1990 إلى 1995، لأنه لم يتحقق أي فائض بعدها.

8. وفي عام 2000، وافقت جمعية اتحاد مدريد على أن تُوزّع 100 بالمائة من أي فائض يتحقق خلال الثنائية 2000-2001 على الدول الأعضاء بناء على المادتين 8(4) من اتفاق مدريد وبروتوكوله. غير أنه لم تُوزّع أية أموال، لأن ميزانية اتحاد مدريد أظهرت عجزا بدلا من فائضا في نهاية الثنائية. ولم يتحقّق أي فائض أيضا في ميزانية اتحاد مدريد في الثنائية 2002/2003 أو الثنائية 2004/2005.

1. وبالنظر إلى توقّع تحقيق فائض مرّة أخرى، وطبقا لبروتوكول مدريد أو المادة 4.7 من النظام المالي للويبو، فإن جمعية اتحاد مدريد قد تقرّر لزوم أن تُوزّع الإيرادات السنوية الزائدة بالتساوي على أعضاء اتحاد مدريد.
2. وهناك حاليا 105 أعضاء في اتحاد مدريد، وبالتالي يُفترض أن يحق لكل عضو، إذا كان الفائض المتوقع صحيحا، مبلغ يُقدر بحوالي 77,000 فرنك سويسري، يمكن للعضو استخدامه في اشتراكه السنوي أو لأغراض أخرى.
3. وسيكون التوزيع المتوقّع كالتالي:

|  |  |
| --- | --- |
| **أعضاء اتحاد مدريد** | **الفائض المتوقّع (بالفرنكات السويسرية)** |
| أفغانستان | **77,190** |
| المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية | **77,190** |
| ألبانيا | **77,190** |
| الجزائر | **77,190** |
| أنتيغوا وبربودا | **77,190** |
| أرمينيا | **77,190** |
| أستراليا | **77,190** |
| النمسا | **77,190** |
| أذربيجان | **77,190** |
| البحرين | **77,190** |
| بيلاروس | **77,190** |
| بلجيكا | **77,190** |
| بوتان | **77,190** |
| البوسنة والهرسك | **77,190** |
| بوتسوانا | **77,190** |
| بروني دار السلام | **77,190** |
| بلغاريا | **77,190** |
| كمبوديا | **77,190** |
| كندا | **77,190** |
| الصين | **77,190** |
| كولومبيا | **77,190** |
| كرواتيا | **77,190** |
| كوبا | **77,190** |
| قبرص | **77,190** |
| الجمهورية التشيكية | **77,190** |
| جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية | **77,190** |
| الدانمرك | **77,190** |
| مصر | **77,190** |
| إستونيا | **77,190** |
|  | **77,190** |
| الاتحاد الأوروبي | **77,190** |
| فنلندا | **77,190** |
| فرنسا | **77,190** |
| غامبيا | **77,190** |
| جورجيا | **77,190** |
| ألمانيا | **77,190** |
| غانا | **77,190** |
| اليونان | **77,190** |
| هنغاريا | **77,190** |
| آيسلندا | **77,190** |
| الهند | **77,190** |
| إندونيسيا | **77,190** |
| إيران (جمهورية ـ إسلامية) | **77,190** |
| أيرلندا | **77,190** |
| إسرائيل | **77,190** |
| إيطاليا | **77,190** |
| اليابان | **77,190** |
| كازاخستان | **77,190** |
| كينيا | **77,190** |
| قيرغيزستان | **77,190** |
| جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية | **77,190** |
| لاتفيا | **77,190** |
| ليسوتو | **77,190** |
| ليبيريا | **77,190** |
| ليختنشتاين | **77,190** |
| ليتوانيا | **77,190** |
| لكسمبرغ | **77,190** |
| مدغشقر | **77,190** |
| ملاوي | **77,190** |
| المكسيك | **77,190** |
| موناكو | **77,190** |
| منغوليا | **77,190** |
| الجبل الأسود | **77,190** |
| المغرب | **77,190** |
| موزامبيق | **77,190** |
| ناميبيا | **77,190** |
| هولندا | **77,190** |
| نيوزيلندا | **77,190** |
| مقدونيا الشمالية | **77,190** |
| النرويج | **77,190** |
| عمان | **77,190** |
| الفلبين | **77,190** |
| بولندا | **77,190** |
| البرتغال | **77,190** |
| جمهورية كوريا | **77,190** |
| جمهورية مولدوفا | **77,190** |
| رومانيا | **77,190** |
| الاتحاد الروسي | **77,190** |
| رواندا | **77,190** |
| ساموا | **77,190** |
| سان مارينو | **77,190** |
| سان تومي وبرينسيبي | **77,190** |
| صربيا | **77,190** |
| سيراليون | **77,190** |
| سنغافورة | **77,190** |
| سلوفاكيا | **77,190** |
| سلوفينيا | **77,190** |
| إسبانيا | **77,190** |
| السودان | **77,190** |
| السويد | **77,190** |
| سويسرا | **77,190** |
| الجمهورية العربية السورية | **77,190** |
| طاجيكستان | **77,190** |
| تايلند | **77,190** |
| تونس | **77,190** |
| تركيا | **77,190** |
| تركمانستان | **77,190** |
| أوكرانيا | **77,190** |
| المملكة المتحدة | **77,190** |
| الولايات المتحدة الأمريكية | **77,190** |
| أوزبكستان | **77,190** |
| فييت نام | **77,190** |
| زامبيا | **77,190** |
| زمبابوي | **77,190** |

إن جمعية اتحاد مدريد مدعوة إلى أن تقرّر أن تُقسَّم الإيرادات السنوية بالتساوي على بلدان الاتحاد، كما هو منصوص عليه في بروتوكول مدريد.

[نهاية المرفق والوثيقة]